

## DOGOVOR o medsebojnem sodelovanju

ki ga skleneta

**SVIZ Slovenije** – sindikat vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije,  
Oražnova ulica 03, 1000 Ljubljana

in katerega zastopa Branimir Štrukelj  
(v nadaljnjem besedilu : **naročnik** )

In

**Turistična agencija ZUM – Matjaž Zupanc s.p.**

V. Prekomorske brigade 04, 3000 Celje

in katero zastopa : Matjaž Zupanc  
(v nadaljnjem besedilu : **izvajalec** )

### 1. Obveznosti izvajalca

Izvajalec bo, članom Sindikata vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture nudil izvedbo aranžmajev po nižjih cenah od redno objavljenih cen izvajalca in/ali druge turistične agencije oz. organizacije, in sicer:

1. vsakemu udeležencu aranžmaja – članu OO SVIZ se prizna :

- . 10 % **popust** na osnovno ceno ponujenega in izbranega aranžmaja izvajalca,
- . 5 % **popust** na objavljeno ceno ponujenega in izbranega aranžmaja, posredovanega s strani izvajalca od druge turistične agencije oz. organizacije
- . 15 % **popust** na osnovno ceno izbranega potovalnega aranžmaja izvajalca, **vezanega na posamezne akcije** izvajalca in njegovih poslovnih partnerjev

2. vsakemu udeležencu aranžmaja – družinskemu članu člana OO SVIZ se prizna :

- . 5 % **popust** na osnovno ceno ponujenega in izbranega aranžmaja izvajalca,
- . 3 % **popust** na objavljeno ceno ponujenega in izbranega aranžmaja, posredovanega s strani izvajalca od druge turistične agencije oz. organizacije
- . 8 % **popust** na osnovno ceno izbranega potovalnega aranžmaja izvajalca, **vezanega na posamezne akcije** izvajalca in njegovih poslovnih partnerjev

\* pri priznavanju in uveljavljanju ugodnosti in/ali popustov velja tudi naslednje:

- . ugodnosti in/ali popusti se med seboj izključujejo, upošteva se tista ugodnost in/ali popust, ki je za naročnika najugodnejša-i!
- . ugodnosti in/ali popusti se praviloma koristijo na opisan in dobljen način !
- . izvajalec se obvezuje delež ugodnosti in/ali popustov ustrezno povečati, sorazmerno s povečanjem vsebine sodelovanja, kakor tudi povečanja številčnosti udeležbe na posameznem aranžmaju.

### 2. Obveznosti naročnika - Sindikata vzgoje, izobraževanja, znanosti in kulture Slovenije

SVIZ bo ažurno obveščal člane o ugodnostih Turistične agencije ZUM (preko internetne strani, delitve promocijskega materiala...).

SVIZ soglaša, da lahko tudi izvajalec, na dogovorjen in ustaljen način, sam obvešča člane naročnika s konkretnimi ponudbami aranžmajev, akcijami, promocijskim materialom,...

### Podpisnika Dogovora soglašata :

- \* da je Dogovor sklenjen za nedoločen čas in začne veljati z dnem podpisa obeh skleniteljev,
- \* da je odstop od Dogovora možen zgolj pisno in da je odpovedni rok enak času, potrebnem za izvršitev vseh, na dan prejema pisne odpovedi Dogovora, že dogovorjenih obveznosti,
- \* da je Dogovor sestavljen v 4 izvodih, od katerih po 2 izvoda prejme vsak podpisnik
- \* da se naročnik obvezuje, da bo v roku 15 dni od podpisa Dogovora, sam ali na ponujeni način o sklenitvi le-tega, seznanil vse svoje člane in članice.

Turistična agencija ZUM  
- Matjaž Zupanc s.p.

 turistična agencija  
tourist agency  
V. prekom. brigade 4, 3000 Celje  
☎ 03/492 18 00, ☎ / fax: 03/545 14 44  
Zupanc Matjaž, s.p.

SVIZ  
Slovenije



v ..... dne 14. 10. '06